

Diario del Comercio

ORGANO DEL PARTIDO LIBERAL DINASTICO

AÑO VIII

REDACCION
Rambla de Castelar, 29, bajos
ADMINISTRACION
Calle de Fortuny, 4, imprenta

Tarragona: Mártes 16 de Diciembre de 1902

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN
En toda España, CINCO pesetas trimestre.
En el extranjero, 15 pesetas trimestre.
Pago adelantado
Remitidos y anuncios á precios convencionales.

NÚM. 6424

MENSAJE

que elevan á S. M. el Rey D. Alfonso XIII las Sociedades Económica Barcelonesa de Amigos del País, Instituto Agrícola Catalán de San Isidro, Cámara de Comercio, Fomento del Trabajo Nacional, Ateneo Barcelonés, Círculo de la Unión Mercantil y Liga de Defensa Industrial y Comercial, de Barcelona.

Señor:

Ved aquí á algunos de vuestros pueblos que vienen á hablaros de cosas muy entrañables. Antes que lanzadas á la disputa política quieren estas cosas ser habladas en alto coloquio de pueblo á Rey, para que así vestidas con la serenidad de vuestra altura, lleven algo de majestad á la lucha en que han de ser contrastadas.

Habéis de saber, Señor, que no todos vuestros pueblos hablan por naturaleza una misma lengua. Además de la numerosa familia castellana, hay los vascos, cuyo lenguaje es quebrado como su suelo y armonioso como las borascas del mar Cantábrico; hay los gallegos, cuyo acento dulcemente oscuro parece balbucear remotos recuerdos y vagas esperanzas; hay los catalanes que hablan una lengua clara como el mar en que Cataluña se mira hermanada con Provenza, Italia y la divina Grecia, y que ricamente matizada, es también la de los valencianos, y un poco mar adentro, la de los baleares; hay, en fin, todavía otros modos de lenguaje menos conocidos y por ello más hermosos y más queridos de sus naturales en tantas endulcencias de las playas y tantos repliegues de las sierras del accidentado suelo español.

Ciertamente, Señor, que mucho de esto os es ya conocido: entre los vascos habéis vivido, hasta los astures habéis llegado, y á la lengua catalana mostrásteis vuestro Real aprecio, en la persona de su gran poeta moribundo. Pero ¡es tan dulce y hasta diremos tan necesario á los pueblos hablar directamente con sus Reyes de lo que más tienen en su alma, sobre todo en los albores de un reinado cuando el joven Rey está sediento de su pueblo, y el pueblo de prosperidad y justicia nuevas!

Cierto también que para tales efusiones suelen ser escogidas alegres solemnidades y fechas que quedan para siempre faustas. Mas á nosotros no nos ha sido dado el escogerlas, pues se ha querido mostrarnos ya de pronto como desconocedor de todas aquellas cosas, y en nombre vuestro se ha inferido á ellas un agravio y se ha despertado una alarma.

Una disposición puesta recientemente á la Real firma por uno de vuestros ministros responsables y que, al afectar la enseñanza religiosa afectaba lo más honrado y sagrado de la conciencia individual y social, nos hirió no sólo como un agravio á la lengua que Dios nos dió para que con ella le conociésemos y alabásemos, sino como una reincidencia en antiguas prácticas igualmente lesivas y una amenaza de que ya nada hay seguro en el modo natural de ser de vuestros reinos.

En una lengua que, aunque se llama la española, no es la de todos los españoles, se da á tantos que no le es propia una enseñanza que necesariamente ha de quedar superficial é inactiva ya desde sus comienzos, pues resbala como una música sobre los sentidos sin ser asimilada por los espíritus infantiles ó no bastante cultos.

En esta misma lengua se administra justicia en nombre vuestro á tantos súbditos que mal ó nada la conocen; el juez y la parte no se entienden muchos veces sino por medio de intérprete; y ¿qué modo de entenderse es este en cosas en que anda por medio la santidad de la justicia? El testigo ha de ratificarse en una declaración que le leen sin que pueda comprenderla; el acusado escucha en vano la acusación y la defensa; el magistrado ha de

abandonar su criterio á una traducción, bien ó mal intencionada, pero nunca absolutamente pura de los mayores elementos de prueba, y los jurados están expuestos á cada momento á que su criterio vaya arrebatado por la corriente meramente musical de los párrafos forenses. Así se administra entre nosotros la justicia en nombre vuestro.

La suprema expresión de la voluntad del individuo, el testamento, se escribe en lengua castellana; y ¿cómo puede el testador, que la ignora y no la comprende bien, apreciar si su voluntad ha sido bien interpretada en un documento en que una simple construcción gramatical y hasta el matiz de una palabra puede alterar ó oscurecer el sentido y torcer, por tanto, ó convertir en causa de desunión de la familia aquel último intento en el que va el reposo santo de la vida y de la muerte?

Las oficinas de vuestra administración están servidas por Agentes que generalmente sólo hablan y entienden la lengua castellana. Y así veriais, Señor los fuertes payeses, que hacen fecundos nuestros campos principal riqueza del Estado, los activos industriales que realizan en nuestras ciudades el progreso y la prosperidad material, y los pobres obreros cuanto más humildes más necesitados de consideración, temblar como culpables ante el último oficial de la oficina que, exasperado por la mutua ininteligencia, no puede entender debidamente su demanda y acaba de atropellar tal vez su derecho. Y sin embargo, Señor, ¿es puesto el empleado para el ciudadano, ó el ciudadano para el empleado? ¿quién ha de ser apto para quién, en un país libre y bien administrado?

Estas son antiguas y viciosas prácticas, y si en vez de corregirlas, vuestros gobiernos manifiestan la voluntad de agravarlas con nuevos desaciertos como aquél á que nos hemos referido, ¿qué no hemos de temer para el porvenir? Cuando todo tiende á una mayor participación del pueblo en la vida del Estado y del Estado en la del pueblo; cuando ministros y legisladores se afanan en implantar instituciones democráticas tomándolas de países más avanzados en la civilización; cuando la vida obrera va reclamando una acción cada día más directa y frecuente del gobierno y sus agentes en los conflictos del trabajo, y la creación de nuevas escuelas y de tribunales mixtos ¿qué podemos esperar de estas nuevas instituciones en las que ha de actuar muy principalmente la palabra viva, el término técnico que nace espontáneamente en cada comarca al calor de su especial actividad, la perfecta inteligencia de la expresión y de sus matices si el elemento oficial que ha de intervenir en ellas es desconocedor de la expresión de los pueblos en que principalmente han de desarrollarse? ¿qué puede venir por ello, sino malas inteligencias y rigideces y cheques funestos y la ruina al fin del porvenir y del presente?

Por esto, Señor, los que ahora os hablamos, atentos unos al estudio de las ciencias sociales y jurídicas, otros venidos de la tierra, cuyo trabajo, el más noble y puro, parece que está más cerca de Dios, otros que enriquecen y honran á la nación en la función más progresiva del comercio, otros, en fin, en constante contacto con las masas obreras y la maravillosa vida de sus máquinas, y todos juntos representantes, por tanto, del conjunto de la actividad nacional en aquellas regiones, que, teniendo su verbo distinto del oficial, Dios quiso que no fueran las que menos alto pusieran el nombre de España y su poderío; todos juntos, Señor, hemos sentido con el agravio presente más duros los errores pasados que permanecen y más terrible la amenaza para el porvenir, si este hecho de la lengua, que á todo trasciende y de todas partes es sensible, no obtiene desde luego una garantía legal de respeto que enmiende lo presente y no deje lo futuro á merced del capricho, del desconocimiento ó de la apasionada ligereza de cualquier agente del poder ejecutivo.

Y cuando nos hemos reunido para comuniarnos tales protestas y tales temores y tales esperanzas, nuestro impulso ha sido enseguida unánime é irresistible. Vamos al Rey—nos hemos dicho—mostrémosle las entrañas de sus pueblos; que vea su comunión y su anhelo. Y el que reina por encima de las pasiones políticas y de los intereses momentáneos, El, que á todos por igual nos ama, El, que es castellano y catalán y gallego y vasco, porque es el Rey de España, y su Real amor vive en la variedad de sus pueblos, El, nos comprenderá enseguida y hará lo que mejor nos convenga cuando, cómo y del modo que sólo El puede escoger y determinar sabiamente poniendo nuestras aspiraciones en armonía con la vida total de la nación.

Vamos al Rey—nos hemos dicho—y aquí nos tenéis, Señor, mostrándoos ingenuamente las entrañas de vuestros pueblos sobre las que reináis lo mismo que sobre la superficie de sus campos y poblados. Sólo vos tal vez, Señor, no nos tacharéis de inocentes ó de temerarios porque en nuestras palabras no veréis otra inocencia ni otra temeridad que el amor y la confianza en el amor.

Y si estas palabras que os decimos en el lenguaje oficial del Estado, pudiéramos decirlos y vos entenderlas en nuestro idioma vivo; si os pudieran hablar los catalanes en catalán, los vascos en vasco y los gallegos en gallego ¡ah, Señor! cuán otro sería el acento de nuestras palabras; cuánto más os penetrarías de nuestro amor y de vuestra grandeza!

Entonces sentiríais toda la realidad de vuestro Reino de España, y vuestro Real sentimiento se ceñiría de aureolas imperiales. Entonces gozaríais en la rica variedad de vuestros pueblos, y os parecería ser un padre que tiene muchos hijos, cada uno con su fisonomía, su carácter, sus defectos y sus virtudes y su manera de amar, engrandeciendo así el amor de la familia, que no es más una ni más feliz por ser único el hijo y muy hermoso, sino por el amor de muchos. Locura sería querer hacer de todos uno muy grande, que si este muriera, apenas el padre sabría sobrevivirle; mientras que siendo muchos, todos van reviviendo en todos y el padre en ellos juntos.

Esto es, Señor, cuanto ahora nos sentimos impulsados á deciros. Vos haréis de ello el mérito que mejor os convenga, pues, en la tierra, sólo Vos sois juez de vuestros deberes. Nosotros creemos haber cumplido con el nuestro como lo cumpliremos siempre lealmente, sean os próspera ó adversa la fortuna.

Barcelona 9 Diciembre de 1902.

SEÑOR.

A. L. R. P. de V. M.

Económica Barcelonesa de Amigos del País, el Presidente, Felipe Bertrán y de Amat.
Instituto Agrícola Catalán de San Isidro, el Presidente, Ignacio Girona.
Cámara de Comercio, el Presidente, José Monegal y Nogués.
Fomento del Trabajo Nacional, el Presidente, Luis Ferrer-Vidal y Soler.
Ateneo Barcelonés, el Presidente, Raimundo de Abadal.
Círculo de la Unión Mercantil, el Presidente, Jaime Serra y Jané.
Liga de Defensa Industrial y Comercial, el Presidente, Juan Cantarell.

Movimiento comercial

Estación Enotécnica de España en Cella

Situación de los mercados de aceites de oliva de Marsella y Niza.

Las noticias últimamente publicadas por la prensa agrícola francesa de la actual cosecha de aceite de olivo y de la crítica situación de los mercados de este producto de la República, nos decidimos á llevar á cabo una visita á los mismos, para estudiar sobre el terreno la posibilidad de dar mayor extensión á la importación de nuestros productos de un modo

más beneficioso para los agricultores españoles.

La actual cosecha de aceite de oliva en Francia ha sido escasa y defectuosa por la mala calidad de los frutos recolectados. En Italia ha sido también este año menor la producción.

Las buenas impresiones que hemos recibido en nuestra excursión nos han animado, dada la cosecha bastante regular de nuestra Península á publicar esta pequeña reseña que puede ser útil á los que en nuestro país se dedican á este comercio.

En la plaza de Marsella, que ha sido hasta ahora la única que ha realizado transacciones con nuestros productores, se muestran los negociantes muy propicios á adquirir los aceites españoles como base para las mezclas ó *coupages*.

La calidad de aceite que tiene más aceptación en este mercado es el tipo de aceite de Tortosa, es decir, un aceite que no presente olor ni sabor marcado, pues en general los andaluces, según los prácticos, tienen un sabor aromático que sobresale en los *coupages* y no agrada á la mayoría de los consumidores.

El transporte en pipas de duelas de castaño casi planas, sujetas con aros de madera, tapadas con tapón de la misma materia y trapos limpios; la mezcla homogénea del aceite destinado á una expedición; la no depuración química de los aceites, siempre que esta no sea de un modo perfecto, son entre otras muchas observaciones las que han tenido á bien hacerme los negociantes franceses de dicha villa.

En cuanto á la plaza de Niza, se han limitado hasta ahora sus negocios á los aceites de la localidad y en general á los productos italianos, dada su proximidad, realizando muy escasas transacciones con nuestra Península. En la actualidad, vistas las condiciones del mercado y las exigencias del consumo, se ven obligados á dirigir sus miradas al mercado español.

En Marsella existen algunas casas españolas y francesas que tienen agentes en España para sus compras, pero esto no sucede en Niza, por lo cual hemos adquirido bastantes direcciones de comerciantes establecidos en dicha población.

Para la explicación de todas estas observaciones y para proporcionar modelos de facturas, así como del modo de llevar á cabo las ventas, estamos como siempre á la disposición incondicional de cuantos agricultores y tengan á bien dirigirnos sus preguntas.

Noticias generales

En el Gobierno civil de Coruña se ha recibido noticia participando que el jefe de la guardia civil de Ortigueira, con las fuerzas de su mando, tuvo un encuentro la noche anterior con Mamés Casanova, alias Toribio, capturándole é hiriéndole gravemente.

Ya era tiempo que el bandido gallego cayese en poder de la benemérita. Al bandido hace tiempo que venían persiguiéndole parejas de la guardia civil.

Mamés Casanova era el terror de toda la comarca.

Fugado de la cárcel en numerosas ocasiones, jefe de muchos ladrones, venía conceptuándose en reyezuelo, internándose en los montes, donde se consideraba inexpugnable.

Hace poco resultó herido en una lucha sostenida con la guardia civil, y estos últimos días corrieron diversos rumores acerca de su muerte, y ya se le creía muerto ó camine de América.

Ultimamente dió señal de su presencia con un acto criminal que parecía que faltaba á su larga lista de delitos: la violación de una joven del mismo distrito donde ha sido capturado.

Mamés Casanova era nieto del célebre bandido Volceiro, teniente de Luis Candelas.

Lecithina de huevo

Agua azahar triple

Levadura de cerveza

FARMACIA DEL CENTRO DE MANUEL FONT

Rambla San Juan, 57.---Teléfono 48

Establecimiento tipográfico
DE
LLORENS, GIBERT Y CABRÉ
CALLE FORTUNY, 4
TARRAGONA

En este antiguo y acreditado establecimiento se confeccionan toda clase de trabajos tipográficos por difíciles que sean.

MIGUELESCUDER

NUEVO MOTOR «IDEAL»

DESDE 1 Á 150 CABALLOS DE FUERZA
EL MAS ECONOMICO Y SIMPLIFICADO

funciona con gas hulla, acetileno y pobre

INSTALACIONES completas para elevar agua por medio de bombas con moto acetileno.

FÁBRICA EN LA BARCELONETA (BARCELONA)

Para informes y pedidos, dirigirse al representante exclusivo en esta provincia: D. GREGORIO FERNÁN, Arrabal del Teatro, 11, Reus.



ANUARIO DEL COMERCIO DE ESPAÑA

CUBA, PUERTO RICO, FILIPINAS, ESTADOS HISPANOAMERICANOS
Y PORTUGAL
Vigésimacuarta edición, 1902.
(BAILLY-BAILLIERE)

Ilustrado con los mapas de las 49 provincias de España y el de Portugal.

Premiado con Medalla de Oro en la Exposición de Matanzas 1891 y de Barcelona 1888, Medalla de Plata en la de París 1889, Gran Diploma de Honor en el Concurso Internacional de Madrid de 1890, la más alta recompensa en la Exposición de Chicago de 1893 y Medalla de Oro en la de París de 1900.

RECONOCIDO DE UTILIDAD PÚBLICA POR REALES ÓRDENES

Obra útil e indispensable para todos.
Evita pérdida de tiempo.—Tesoro para la propagación industrial y comercial.—Este libro debe estar siempre en el bufete de toda persona, por insignificantes que sean sus negocios.

Precio: 25 pesetas
(franco de portes).

Se halla de venta en la Librería editorial de BAILLY-BAILLIERE é HIJOS, Plaza de Santa Ana, núm. 10, y en las principales del mundo

ESQUELAS
Se reciben en la imprenta de este periódico hasta la una de la madrugada.



A. Salvati Costanzi
Diputación, 435,
Barcelona

MILAGROSOS CONFITES

Ó INYECCIÓN ANTIVENÉREA —Y ROOB ANTISIFILÍTICO— COSTANZI

No pocos envidiosos sufren atrozmente por el favor cada día más creciente que merecen del público de todas las naciones los Remedios COSTANZI, que han curado miles de enfermos de VENEREO y SIFILIS aun siendo sus males crónicos de más de 20 años.

Dichos medicamentos son de efecto tan maravilloso para los estreñimientos uretrales que en 20 á 30 días están totalmente curados evitando además las peligrosísimas sondas. En dos ó tres días será radicalmente curada la PURGACIÓN reciente y en 5 ó 6 días la CRÓNICA Y GOTA MILITAR. Inmejorable para las úlceras y flujo blanco de las mujeres, arenillas y catarros de la vejiga. Escorrezos uretrales, cálculos, retenciones de orina y demás infecciones genito-urinarias y especialmente la sífilis aunque sea hereditaria. Para la curación de la sífilis el Roob, ha dado pruebas patentes de una superioridad incontestable sobre todos los depurativos antisifilíticos hasta ahora conocidos, porque es el único que no contiene YODURO DE POTASIO ni SUBSTANCIA MERCURIAL alguna. Por el contrario la misión del Roob estriba precisamente en contrarrestar los efectos de tales substancias tan desastrosas para la salud, ya que como es sabido acusan enfermedades no muy fáciles de curar. El Roob tiene además la ventaja de poderse usar con provecho en cualquier mes del año. A los incrédulos se les admite el pago una vez curados previo el trato especial y exclusivo con el inventor, CALLE DIPUTACIÓN, 435, BARCELONA. Precio de la INYECCIÓN COSTANZI, pesetas 4. Precio de los Confites antivenéreos para quienes no quieran usar inyecciones, pesetas 5. Roob antisifilítico el frasco, 4.—Para provincias añadir pesetas 1'00.—Dichos medicamentos están de venta en todas las buenas farmacias.

En Tarragona: en la Farmacia de Manuel Font, Rambla de San Juan, 57

EMULSION NADAL

ÚNICA QUE CONTIENE 80 POR 100

del aceite de hígado de bacalao y los glicero-fosfatos é hipofosfitos de cal y de sosa. APROBADA y RECOMENDADA por los COLEGIOS DE MÉDICOS Y DE FARMACÉUTICOS DE BARCELONA. Analizada por los Dres. Bonet, catadrático de farmacia de Madrid, y Codina Langlin, de Barcelona. Es el mejor y más agradable alimento concentrado, medicamento tónico estimulante del DESARROLLO FÍSICO, CRECIMIENTO HUESOS, SALIDA DE LOS DIENTES; necesario á los niños, embarazadas y personas débiles. Cura la tos, catarros, bronquitis, la tisis, la escrófula, raquitismo, linfatismo, dolores, diabetes, aumenta la leche y el vigor. El aceite es recibido directamente de Noruega, clase extra (no congelable), emulsionado con maquinaria moderna y fuerza motriz. Es una crema fluida, blanquísima y homogénea. Se conserva indefinidamente.

DE VENTA EN LAS FARMACIAS, AL POR MAYOR: CENTROS DE DROGAS Y PRODUCTOS QUÍMICOS

El amparo del agricultor

Compañía de Seguros contra incendio, pedrisco y accidentes del ganado caballar, muler y bovino.

A los asegurados se les facilitará dinero mediante garantía hipotecaria y personal, para lo cual se entenderán especialmente con D. José Ferraté Delegado de la provincia.

El agente, **BENITO MARGALEF**

Rambla de San Juan, núm. 69, 2.º, TARRAGONA



Capital social 726.000 pesetas
entre Colectivo, Comanditario
y de Cuentas en Participación.

Señor Gerente de la Compañía
The Cosmo, S. en C. y de C. en P.
Concesionaria del Elixir Verdi.
Barcelona.

Muy señor mío: Cumpló gustoso con el deber de dedicar á usted cuatro renglones para significarle que el preparado medicamento Elixir Verdi es un excelente tónico estomático y reconstituyente de seguros resultados en el tratamiento de las enfermedades crónicas del tubo digestivo y afecciones cloro-anémicas, pues he tenido la ocasión de emplearlo en varios enfermos habiendo conseguido resultados siempre buenos, entre estos puedo citarle á la joven M. B... y al adulto J. C. que después de una larga enfermedad en la que habían perdido las fuerzas han recobrado, las energías y hoy se han podido dedicar á sus ocupaciones habituales.

Autorizo á usted para dar publicidad al buen concepto que tengo formado del Elixir Verdi.
Queda de usted afectísimo s. s. g. b. s. m.

Emilio Ferrer.

Médico de la Casa de Socorro de Gandia.
Gandia, 27 Marzo de 1902.
El Elixir Verdi se ha de venta en todas las buenas Farmacias á 2 pesetas frasco.



DEPOSITO GENERAL
Calle Aragón núm. 402
BARCELONA

Por fin llegó á España la especialidad única en su género, del eminente Doctor MR. A. CHARLES LAMBERT de Paris. Dicha celebridad analizando una ininidad de hierbas medicinales de la India, y después de profundos estudios llevó á obtener el completo resultado que mediante una cuidadosa combinación de dichas hierbas pudo obtener un maravilloso específico que en muy pocos días cura radicalmente cualquier purgación crónica ó catarro de la vejiga ó restringimiento uretral, etc.

También el Elixir Indiano de dicho Doctor, es un específico maravilloso y eficaz para la completa destrucción de todo BACILLO sifilítico por crónico que sea ó hereditario. Este maravilloso producto químico que bien se puede llamar milagroso, compuesto exclusivamente de vegetales, evita los perniciosos efectos del todo ó del Mercurio, siempre dañosos á la salud y cuyas consecuencias se sienten en la edad adulta y en la vejez, causando fuertes dolores reumáticos y abatimiento general.

Todo se puede evitar con el nuevo descubrimiento del

DR. M. A. CHARLES LAMBERT DE PARIS

Cada caja de Píllulas, pesetas 4'50, cada frasco de Inyección, pesetas 3'80 y cada frasco de Elixir, 3'80; De venta en todas las buenas farmacias: En Tarragona, en la del Sr. Gil Soler, Calle de Apodaca núm. 27.

EL DR. J. JORDAN DENTISTA

tiene el honor de ofrecer á sus numerosos clientes y al público en general el GA BINETE ESTOMATOLÓGICO que con arreglo á los adelantos de la ODONTOLOGIA moderna ha establecido en

BARCELONA, PASEO DE GRACIA, NÚM. 4, 1.º

alquinta Caspe) junto á los teatros Tívoli y Novedades y participarles á la pi se OPERA TODOS LOS LUNES en REUS en su antigua clinica dental

Plaza Prim, núm. 2, principal

de 6 mañana á 5 tarde.

Sociedad general de Transportes Marítimos de Marsella

SERVICIOS DEL MES DE DICIEMBRE DE 1902

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA
Saldrá de Barcelona el 21 de Diciembre directamente para Montevideo y Buenos Aires en el magnífico y rápido vapor francés

ALGERIE

LINEA PARA EL BRASIL

Saldrá de Barcelona el día 5 de Diciembre para Bahía, Río Janeiro y Santos el grandioso y acreditado vapor francés

Consignatarios en Barcelona, RIFOL Y COMPAÑIA, Dormitorio de San Francisco, 25, principal.